

OMPI



AB/XXIII/INF/ 4

ORIGINAL : français/English

DATE : 29 septembre 1992/
September 29, 1992

ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE
GENÈVE

**ORGANES DIRECTEURS DE L'OMPI
ET DES UNIONS ADMINISTREES PAR L'OMPI**

**Vingt-troisième série de réunions
Genève, 21 - 29 septembre 1992**

**GOVERNING BODIES OF WIPO
AND THE UNIONS ADMINISTERED BY WIPO**

**Twenty-Third Series of Meetings
Geneva, September 21 to 29, 1992**

LISTE DES PARTICIPANTS/
LIST OF PARTICIPANTS

I. ETATS/STATES

(dans l'ordre alphabétique des noms français des Etats)
(in the alphabetical order of the names in French of the States)

Références/References

- 1) Comité de coordination de l'OMPI
WIPO Coordination Committee
- 2) Assemblée de l'Union de Paris
Paris Union Assembly

9009d/DGO/0747d

- 3) Conférence de représentants de l'Union de Paris
Paris Union Conference of Representatives
- 4) Comité exécutif de l'Union de Paris
Paris Union Executive Committee
- 5) Assemblée de l'Union de Berne
Berne Union Assembly
- 6) Conférence de représentants de l'Union de Berne
Berne Union Conference of Representatives
- 7) Comité exécutif de l'Union de Berne
Berne Union Executive Committee
- 8) Assemblée de l'Union de Madrid
Madrid Union Assembly
- 9) Assemblée de l'Union du PCT
PCT [Patent Cooperation Treaty] Union Assembly

ALGERIE/ALGERIA¹⁾ 2) 4) 8)

Abdelhamid SEMICHI, Ambassadeur, Représentant permanent, Mission permanente, Genève

Dine HADJ-SADOK, Directeur général, Institut algérien de normalisation et de propriété industrielle, Alger

Dalila BELKHEIR (Mlle), Premier secrétaire, Mission permanente, Genève

ALLEMAGNE/GERMANY¹⁾ 2) 4) 5) 8) 9)

Alfons SCHÄFERS, Deputy Director General, Federal Ministry of Justice, Bonn

Alexander von MÜHLENDahl, Head of Division, Federal Ministry of Justice, Bonn

Kyra MÜHLENHARZ (Ms.), Attaché, Federal Ministry of Justice, Bonn

Frank Peter GOEBEL, Head of Department, German Patent Office, Munich

Kurt KEMPER, Head of Copyright Section, Federal Ministry of Justice, Bonn

Clemens WETZ, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Joachim SCHEMEL, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

ARABIE SAOUDITE/SAUDI ARABIA

Al-Yousef ABDULLAH, Director, Copyright Department, Ministry of Information,
Riyadh

Ahmad EID, Director, Publication Department, Ministry of Information, Riyadh

Essam AL-MOBARAK, Commercial Attaché, Permanent Mission, Geneva

ARGENTINE/ARGENTINA^{1) 2) 5) 7)}

Juan Archibaldo LANÚS, Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente,
Ginebra

Fernando NOVILLO SARAVIA, Ministro Consejero, Misión Permanente, Ginebra

Antonio Gustavo TROMBETTA, Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

AUSTRALIE/AUSTRALIA^{1) 2) 4) 5) 9)}

Patrick A.D. SMITH, Commissioner of Patents, Patent, Trade Marks and Designs
Office, Woden

Michael Anthony MUGLISTON, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

John HANNOUSH, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

AUTRICHE/AUSTRIA^{1) 2) 5) 7) 8) 9)}

Otmar RAFEINER, President, Austrian Patent Office, Vienna

Gudrun MAYER-DOLLINER (Mrs.), Chairwoman, Nullity and Appeal Department,
Austrian Patent Office, Vienna

Hugo Maria SCHALLY, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

BANGLADESH²⁾

Mufleh R. OSMANY, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission,
Geneva

Nazmul QUAUNINE, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

BELARUS

Anatoli Alexandrovitch MARDOVITCH, Ambassador, Permanent Representative,
Permanent Mission, Geneva

Valentin Vladimirovitch GALKA, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

BELGIQUE/BELGIUM¹⁾ 2) 5) 7) 8) 9)

Alex REYN, Ambassadeur, Représentant permanent, Mission permanente, Genève

Léopold WUYTS, Directeur, Office de la propriété industrielle, Ministère des affaires économiques, Bruxelles

Jean-Marie WARÊGNE, Délégué de la Communauté française de Belgique, Genève

BRESIL/BRAZIL¹⁾ 2) 4) 5) 9)

Celso AMORIM, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Piragibe TARRAGÔ, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Renata SAINT-CLAIR PIMENTEL (Miss), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

BULGARIE/BULGARIA¹⁾ 2) 4) 5) 8) 9)

Kristo ILIEV, Director General, Institute of Inventions and Rationalizations, Sofia

Kalin A. BORISSOV, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

Hristo G. GOUDJEV, Third Secretary, Foreign Economic Policy Department, Ministry of Foreign Affairs, Sofia

Penka PETKOVA (Mrs.), Head, International Relations Department, Institute of Inventions and Rationalizations, Sofia

BURKINA FASO¹⁾ 2) 5) 7) 9)

André Roch PALENFO, Directeur, Bureau Burkinabé du droit d'auteur, Ouagadougou

CAMEROUN/CAMEROON¹⁾ 2) 5) 7) 9)

François-Xavier NGOUBEYOU, Ambassadeur, Représentant permanent, Mission permanente, Genève

Pierre SOB, Premier conseiller, Mission permanente, Genève

Jean Oscar TIGBO, Chef, Service de la normalisation et de la propriété industrielle, Ministère du développement industriel et commercial, Direction de l'industrie, Yaoundé

Agnès Hélène NDAY'E NTOUPENDI (Mme), Chef, Service des institutions spécialisées de l'ONU à caractère social et culturel, Ministère des relations extérieures, Yaoundé

Hyacinthe FOUA (Mme), Chargé d'études juridiques, Secrétariat général, Ministère de la communication, Yaoundé

CANADA¹⁾ 2) 5) 7) 9)

Mart LEESTI, Commissioner of Patents and Registrar of Trademarks, Consumer and Corporate Affairs Canada, Hull

John L. AUSMAN, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Anthony McDONOUGH, Director, Intellectual Property Directorate, Consumer and Corporate Affairs Canada, Hull

Susan E. HARPER (Ms.), External Affairs and International Trade Canada, Ottawa

CHILI/CHILE¹⁾ 2) 4) 5)

Hugo CUBILLOS, Embajador, Representante Permanente Alterno, Misión Permanente, Ginebra

Marino PORZIO, Asesor, Ministerio de Relaciones Exteriores, Santiago

Pablo ROMERO, Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

Alberto Benjamin CARO, Primer Secretario, Jefe, Departamento de Agencias Especializadas, Dirección de Política Multilateral, Ministerio de Relaciones Exteriores, Santiago

CHINE/CHINA¹⁾ 2) 4) 5) 8)

GAO Lulin, Director General, Chinese Patent Office, Beijing

LIU Gao, Deputy Director General, National Copyright Administration, Beijing

BAI Dahua, Deputy Director General, State Administration for Industry and Commerce, Beijing

QIAO Dexi, Director, Legal Department, Chinese Patent Office, Beijing

WU Zheng Xiang, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

WU Qun, Deputy Head, International Registration Division, Trademark Office, State Administration for Industry and Commerce, Beijing

GAO Hang (Mrs.), Chief, International Division, National Copyright Administration, Beijing

WANG Dong Hua, Third Secretary, Department of International Organizations and Conferences, Ministry of Foreign Affairs, Beijing

ZHAO Ting, Deputy Director, First Division, International Cooperation Department, Chinese Patent Office, Beijing

COLOMBIE/COLOMBIA^{1) 5) 7)}

Eduardo MESTRE SARMIENTO, Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

José Renato SALAZAR, Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

Juan Carlos ESPINOSA, Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

COSTA RICA⁵⁾

Jorge RHENAN SEGURA, Embajador, Representante Permanente Adjunto, Misión Permanente, Ginebra

Gloriana RODRIGUEZ (Srta.), Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

COTE D'IVOIRE^{1) 2) 5) 7) 9)}

Abdoulaye TOURÉ, Directeur de la Technologie industrielle, Abidjan

N'cho Atté N'TAKPE, Conseiller, Mission permanente, Genève

CROATIE/CROATIA^{2) 5) 8)}

Nikola KOPČIĆ, Director, State Patent Office, Zagreb

Zoran PARAC, President, Council of the State Patent Office, Zagreb

Mladen VUKMIR, Attorney-at-Law, Zagreb

CUBA^{1) 2) 4) 8)}

José PÉREZ NOVOA, Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

Mario Alberto FERNÁNDEZ FINALÉ, Director, Oficina Nacional de Invenciones, Información Técnica y Marcas (ONIITEM), La Habana

Jorge LAGO SILVA, Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

DANEMARK/DENMARK^{1) 2) 5) 7) 9)}

Per Lund THOFT, Director General, Danish Patent Office, Copenhagen

Finn THEILGAARD, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

EGYPTE/EGYPT^{1) 2) 4) 5) 8)}

Mounir ZAHRAN, Ambassadeur, Représentant permanent, Mission permanente, Genève

Moustapha OMAR, Ministre plénipotentiaire, Mission permanente, Genève

Ragaa Mohammed ALKITKAT, Président, Administration de l'enregistrement commercial, Ministère de l'approvisionnement et du commerce intérieur, Le Caire

Alaa Eldin SHALABY, Conseiller, Affaires économiques et commerciales, Mission permanente, Genève

Magda SHAHIN (Mme), Conseiller, Mission permanente, Genève

Hisham SHUAER, Troisième secrétaire, Mission permanente, Genève

EQUATEUR/ECUADOR⁵⁾

Mario GUERRERO MURGUEYTIO, Consejero, Misión Permanente, Ginebra

EL SALVADOR

Carlos Ernesto MENDOZA, Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

EMIRATS ARABES UNIS/UNITED ARAB EMIRATES

Obeid Ibrahim DARWISH, Director, Industry Department, Ministry of Finance and Industry, Abu Dhabi

Mohamed Rashid AL-ABSI, First Secretary, Ministry of Foreign Affairs, Abu Dhabi

Abdulla Ahmed ABDULLA, Legal Officer, Ministry of Finance and Industry, Abu Dhabi

ESPAGNE/SPAIN^{1) 2) 4) 5) 8) 9)}

Fernando M. VALENZUELA MARZO, Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

Julio Delicado MONTERO-RÍOS, Director General, Oficina Española de Patentes y Marcas, Madrid

Luis Fernando de SEGOVIA, Representante Permanente Adjunto, Misión Permanente, Ginebra

Alberto CASADO CERVIÑO, Subdirector General, Oficina Española de Patentes y Marcas; Director de Estudios y Relaciones Internacionales, Madrid

Teresa PEREA GONZÁLEZ (Sra.), Jefe de Estudios Jurídicos, Subdirección General de la Propiedad Intelectual, Ministerio de Cultura, Madrid

Begoña CERRO PRADA (Sra.), Directora de Programas para las Relaciones con OMPI e Iberoamerica, Oficina Española de Patentes y Marcas, Madrid

ETATS-UNIS D'AMERIQUE/UNITED STATES OF AMERICA^{1) 2) 4) 5) 9)}

Michael K. KIRK, Assistant Commissioner for External Affairs, Patent and Trademark Office, Department of Commerce, Washington, D.C.

Ralph OMAN, Register of Copyrights, Copyright Office, Library of Congress, Washington, D.C.

Frédéric S. BARON, International Economist, Office of Intellectual Property and Competition, Bureau of Economic and Business Affairs, Department of State, Washington, D.C.

Lewis I. FLACKS, Policy Planning Advisor, Copyright Office, Library of Congress, Washington, D.C.

Lee J. SCHROEDER, Senior Counsellor, Patent and Trademark Office, Washington, D.C.

Emery SIMON, Deputy Assistant, Office of the United States Trade Representative, Executive Office of the President, Washington, D.C.

Michael T. BARRY, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Rick RUEBENSAAL, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

FEDERATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION^{1) 2) 4) 8) 9)}

Vitaly P. RASSOKHIN, Chairman, Committee for Patents and Trademarks (Rospatent), Ministry of Science, Higher Education and Technical Policy of the Russian Federation, Moscow

Valentin M. OUCHAKOV, Director, International Relations Department, Committee for Patents and Trademarks (Rospatent), Ministry of Science, Higher Education and Technical Policy of the Russian Federation, Moscow

Youri USTYUGOV, Head of Office, Ministry of Foreign Affairs, Moscow

Edmund DAPKUNAS, Senior Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Vitaly MATSARSKI, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

Pavel G. TCHERNIKOV, Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

FINLANDE/FINLAND²⁾ 5) 9)

Martti J.J. ENÄJÄRVI, Director General, National Board of Patents and Registration, Helsinki

Risto Pauli Juhani PAAERMAA, Deputy Director General, Ministry of Trade and Industry, Helsinki

Jukka LIEDES, Special Government Adviser, Ministry of Education, Helsinki

Reino Kalevi LAUKKARINEN, Head of Technical Division, National Board of Patents and Registration, Helsinki

Silja Inkeri RUOKOLA (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

FRANCE¹⁾ 2) 5) 7) 8) 9)

Bernard MIYET, Ambassadeur, Représentant permanent, Mission permanente, Genève

Jean-Claude COMBALDIEU, Directeur général, Institut national de la propriété industrielle, Paris

Marcel GUERRINI, Directeur général adjoint, Chargé des affaires internationales, Institut national de la propriété industrielle, Paris

Marie-Françoise CARBON (Mlle), Chargé de mission, Direction des Nations Unies, Ministère des affaires étrangères, Paris

Philippe DELACROIX, Premier secrétaire, Mission permanente, Genève

Joëlle ROGÉ (Mme), Premier secrétaire, Mission permanente, Genève

Catherine FEUILLET (Mlle), Secrétaire des affaires étrangères, Direction économique, Ministère des affaires étrangères, Paris

Hélène DUCHENE (Mme), Secrétaire des affaires étrangères, Direction des affaires juridiques, Ministère des affaires étrangères, Paris

Hubert RENIÉ, Direction des affaires juridiques, Ministère des affaires étrangères, Paris

Jean-Pierre TUTIN, Chef de division, Direction de la Communication, Ministère des affaires étrangères, Paris

Hélène de MONTLUC (Mme), Chef, Bureau de la propriété littéraire et artistique, Ministère de l'éducation et de la culture, Paris

Benjamine VIDAUD-ROUSSEAU (Mme), Conseiller aux affaires internationales, Institut national de la propriété industrielle, Paris

GHANA^{1) 2) 4) 5)}

Kojo AMOO-GOTTFRIED, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Dominic Macrae MILLS, Registrar General, Registrar General's Department, Ministry of Justice, Accra

Fritz POKU, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Yao EKAR, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

GRECE/GREECE^{2) 5) 9)}

Georges KOUMANTOS, Président, Organisation de la propriété industrielle, Athènes

Georges KONSTAS, Ambassadeur; Directeur, Direction des organisations économiques internationales, Ministère des affaires étrangères, Athènes

Andreas CAMBITSIS, Counsellor, Economic Affairs, Ministry of Foreign Affairs, Athens

GUATEMALA⁵⁾

Frederico URRUELA PRADO, Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

Juan Carlos CUESTAS, Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

GUINEE/GUINEA^{2) 5) 9)}

Omer GUILAVOGUI, Chef, Division de la documentation et de la répartition, Bureau guinéen du droit d'auteur, Ministère de la jeunesse, de la Culture, des Arts et des Sports, Conakry

HONDURAS⁵⁾

Mario Alberto FORTÍN MIDENCE, Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

Marlen TURCIOS DÍAZ (Srta.), Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

HONGRIE/HUNGARY^{1) 2) 4) 5) 8) 9)}

István IVÁNYI, President, National Office of Inventions, Budapest

György BOYTHA, Director General, National Bureau for the Protection of Authors' Rights, Budapest

Endre LONTAI, Minister Plenipotentiary, Permanent Mission, Geneva

Margit SÜMEGHY (Mrs.), Head, Legal and International Division, National Office of Inventions, Budapest

INDE/INDIA^{1) 5) 7)}

Prakash SHAH, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Jagdish SAGAR, Joint Secretary, Department of Education, Ministry of Human Resource Development, New Delhi

Manbir SINGH, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Vinay Mohan KWATRA, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

INDONESIE/INDONESIA²⁾

Nico KANSIL, Director General, Directorate General of Copyrights, Patents and Trademarks, Department of Justice, Tangerang

Kusumo Priyo HANDRIYO, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Yuri THAMRIN, Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

IRAN (REPUBLIQUE ISLAMIQUE D')/IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)³⁾

Kia TABATABAEE, Ambassador, Permanent Mission, Geneva

Abdulhamid FARIDI ARAGHI, Counsellor, Legal Department, Ministry of Foreign Affairs, Teheran

Eshrat FOROUDI (Mrs.), Expert, Legal Department, Ministry of Foreign Affairs, Teheran

IRLANDE/IRELAND^{1) 2) 5) 7) 9)}

Sean FITZPATRICK, Controller of Patents, Designs and Trade Marks, Patents Office, Dublin

Colm ó FLOINN, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

ISRAEL²⁾ 5)

Michael OPHIR, Commissioner of Patents, Designs and Trade Marks, Patent Office, Ministry of Justice, Jerusalem

Amichai PERRY, Counsellor (Economic Affairs), Permanent Mission, Geneva

ITALIE/ITALY¹⁾ 2) 5) 7) 8) 9)

Alberto BALBONI, Représentant permanent adjoint, Mission permanente, Genève

Andrea MELONI, Conseiller, Mission permanente, Genève

Nelusco NATALI, Délégué, Mission permanente, Genève

JAMAÏQUE/JAMAICA

Pamela Rosemarie COKE (Mlle), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

JAPON/JAPAN¹⁾ 2) 4) 5) 9)

Wataru ASŌ, Commissioner, Japanese Patent Office, Tokyo

Shingo TSUJI, Deputy Commissioner, Japanese Patent Office, Tokyo

Tetsuo ITO, Minister, Permanent Mission, Geneva

Yoji ISHIMARU, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Yoshinobu HIGASHI, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Shozo UEMURA, Director, International Affairs Division, General Administration Department, Japanese Patent Office, Tokyo

Masato KITANI, Director, International Copyright Office, Copyright Division, Agency for Cultural Affairs, Tokyo

Yoshiharu KUNOGI, Director, Intellectual Property Policy Office, Industrial Policy Bureau, Ministry of International Trade and Industry, Tokyo

Yoshihiro MASUDA, Deputy Director, International Affairs Division, General Administration Department, Japanese Patent Office, Tokyo

Yoshiyuki TAKAGI, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Akira YOSHIKAWA, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Masayuki KOYANAGI, Assistant Director, Social Cooperation Division, United Nations Bureau, Ministry of Foreign Affairs, Tokyo

Naoki KONO, Director, JETRO, Düsseldorf

JORDANIE/JORDAN²⁾

Mohammad KHREISAT, Director General, Section for the Protection of Industrial and Commercial Property, Ministry of Industry and Trade, Amman

KENYA^{1) 2) 4)}

Norah K. ALEMBO (Mrs.), Director, Kenya Industrial Property Office, Nairobi

LESOTHO^{2) 5)}

Mampoi TAOANA (Miss), Assistant Registrar General, Registrar General's Office, Maseru

Ntsema Julia KHITSANE (Mrs.), Museum Curator, Ministry of Tourism, Sports and Culture, Maseru

LIBYE/LIBYA^{1) 2) 5) 7)}

Abdulhamid A. HUWAIDI, Consultant, Permanent Mission, Geneva

LIECHTENSTEIN^{2) 5) 8) 9)}

Andrea WILLI (Mrs.), Ambassador, Permanent Representative, Geneva

LITUANIE/LITHUANIA

Rimvydas NAUJOKAS, Director, State Patent Bureau, Vilnius

Narcizas PRIELAIDA, Representative of the Republic of Lithuania to the Specialized Agencies of the United Nations in Geneva

LUXEMBOURG^{2) 5) 8) 9)}

Fernand SCHLESSER, Inspecteur principal p.e.r., Chef du Service de la propriété intellectuelle, Ministère de l'économie, Luxembourg

MADAGASCAR^{2) 6) 9)}

Pierre VERDOUX, Représentant permanent adjoint, Mission permanente, Genève

MALAISIE/MALAYSIA²⁾ 5)

Hafisah Binti MUSTAFA (Mrs.), Director, Intellectual Property Division,
Ministry of Domestic Trade and Consumer Affairs, Kuala Lumpur

MALAWI²⁾ 5) 9)

Mzondi Haviland CHIRAMBO, Acting Registrar General, Department of the
Registrar General, Blantyre

Serman Wedson David CHAVULA, Copyright Administrator, Copyright Society of
Malawi, Lilongwe

MAROC/MOROCCO²⁾ 5) 8)

Fatima BAROUDI (Mlle), Deuxième secrétaire, Mission permanente, Genève

MEXIQUE/MEXICO¹⁾ 2) 5) 7)

Juan Manuel TERAN-CONTRERAS, Asesor, Consultoría Jurídica, Secretaría de
Relaciones Exteriores, México

Rafael ORTIZ RUIZ, Subdirector de Dominio Público, Dirección General de
Derecho de Autor, Secretaría de Educación Pública, México

Dolores JIMENEZ HERNANDEZ (Sra.), Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

MONACO²⁾ 5) 8) 9)

Elie L. LINDENFELD, Consul général, Consulat général, Genève

MONGOLIE/MONGOLIA²⁾ 8) 9)

Damdinsurengiin DEMBEREL, Director, Mongolian Patent and Trademark Office,
Ministry for National Development, Ulan Bator

Gonchiguin GONGOR, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

NICARAGUA¹⁾

Jorge ALANIZ PINELL, Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente,
Ginebra

Norman J. MIRANDA CASTILLO, Ministro Consejero, Misión Permanente, Ginebra

NORVEGE/NORWAY^{1) 2) 4) 5) 9)}

Jørgen SMITH, Director General, Norwegian Patent Office, Oslo

Knut Arne EVJEN, Deputy Director General, Norwegian Patent Office, Oslo

Petter ØLBERG, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

NOUVELLE-ZELANDE/NEW ZEALAND^{2) 6) 9)}

Harry BURTON, Commissioner of Patents, The Patent Office, Ministry of Commerce, Lower Hutt

PAKISTAN^{1) 5) 7)}

Ahmad KAMAL, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Fauzia ABBAS (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Irfan BALOCH, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

Syed Ibne ABBAS, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

PANAMA¹⁾

Oswaldo VELASQUEZ, Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

Rossana-Luigia AMEGLIO (Sra.), Embajadora, Representante Permanente Adjunta, Misión Permanente, Ginebra

PARAGUAY⁵⁾

Luis GONZÁLEZ ARIAS, Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

Rigoberto GAUTO, Consejero, Misión Permanente, Ginebra

PAYS-BAS/NETHERLANDS^{1) 2) 4) 5) 8) 9)}

Max A.J. ENGELS, President, Patent Office, Rijswijk

Jan NICAISE, Director, Legal Affairs, Ministry of Economic Affairs, The Hague

Wouter Jan LOK, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

PEROU/PERU⁵⁾

Gonzalo GUTIÉRREZ, Consejero, Misión Permanente, Ginebra

Ana María DEUSTUA, Ministra Consejera, Misión Permanente, Ginebra

Javier PRADO, Tercer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

PHILIPPINES^{2) 5)}

Hector K. VILLARROEL, Deputy Permanent Representative, Chargé d'Affaires, a.i., Permanent Mission, Geneva

Delia MEÑEZ-ROSAL (Mrs.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Calixto V. ESPEJO, Third Secretary and Vice-Consul, Permanent Mission, Geneva

POLOGNE/POLAND^{1) 2) 5) 7) 8) 9)}

Wieslaw KOTARBA, President, Patent Office, Warsaw

Andrzej KOWALSKI, Deputy Director, Department of the United Nations System, Ministry of Foreign Affairs, Warsaw

Ewa NIZIŃSKA-MATYSIAK (Mrs.), Senior Expert, Patent Office, Warsaw

Julita CZACHOWSKA (Mrs.), Legal Advisor, Patent Office, Warsaw

Adam SKRYBANT, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

PORTUGAL^{1) 2) 5) 7) 8) 9)}

José MOTA MAIA, Président, Institut national de la propriété industrielle, Lisbonne

Ruy MORAIS SERRÃO, Vice-président, Institut national de la propriété industrielle, Lisbonne

Pedro da COSTA CORDEIRO, Sous-directeur général des Spectacles et des Arts, Lisbonne

José Laurenço MAURÍCIO, Directeur de services gestion, Institut national de la propriété industrielle, Lisbonne

Adriano QUEIRÓS FERREIRA, Conseiller juridique, Mission permanente, Genève

REPUBLIQUE DE COREE/REPUBLIC OF KOREA^{1) 2) 4) 9)}

Soo-Kil YOON, Deputy Commissioner, Korean Industrial Property Office, Seoul

Joon-Kyu KIM, Attaché, Permanent Mission, Geneva

Joon Seok LEE, Deputy Director, International Cooperation Division, Korean Industrial Property Office, Seoul

REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE/UNITED REPUBLIC OF TANZANIA²⁾

Amir Habib JAMAL, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Msuya Walidi Iddi MANGACHI, Minister-Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Elizabeth E. MREMA (Mrs.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE/DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA^{1) 2) 4) 8) 9)}

Song Gwang RYO, Director General, Invention Office, Pyongyang

Chang Rim PAK, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Chun Il PAK, Administrative Officer, Invention Office, Pyongyang

ROUMANIE/ROMANIA^{2) 5) 8) 9)}

Mioara RĂDULESCU (Mrs.), Director General, State Office for Inventions and Trademarks, Bucharest

Liviu BULGĂR, Head, Legal and International Cooperation Department, State Office for Inventions and Trademarks, Bucharest

Daniela-Florentina BUTCĂ (Mrs.), International Cooperation Officer, State Office for Inventions and Trademarks, Bucharest

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM^{1) 2) 4) 5) 9)}

Paul HARTNACK, Comptroller-General and Chief Executive, The Patent Office, London

Alec SUGDEN, Assistant Comptroller, The Patent Office, London

Edward G.M. CHAPLIN, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

James Stuart BOOTH, Senior Patent Examiner, The Patent Office, London

Peter BRITTON, Head of Copyright, The Patent Office, London

Elizabeth Carol ROBSON (Miss), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Helen Mary PICKERING (Miss), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

RWANDA^{2) 5)}

Augustin KARAMAGE, Ambassadeur, Représentant permanent, Mission permanente, Berne

Evariste NSABIMANA, Premier conseiller, Mission permanente, Berne

SAINT-SIEGE/HOLY SEE^{2) 5)}

Odile J. ROULLET (Mme), Avocat, Genève

SENEGAL^{1) 2) 4) 5) 9)}

Alioune SENE, Ambassadeur, Représentant permanent, Mission permanente, Genève

Galo DIOP, Deuxième secrétaire, Mission permanente, Genève

SINGAPOUR/SINGAPORE¹⁾

K. KESAVAPANY, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Yee Woan TAN (Miss), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

SLOVENIE/SLOVENIA^{2) 5) 8)}

Bojan PRETNAR, Director General, Industrial Property Protection Office, Ljubljana

Andrej PIANO, Assistant Director, Industrial Property Protection Office, Ljubljana

Jure GAŠPARIČ, Consul, Consulate General, Geneva

Miha TRAMPUŽ, Legal Counsel, Copyright Agency, Ljubljana

SOUDAN/SUDAN²⁾ 8) 9)

Mahdi Ibrahim MOHAMED, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Abdelnasser ABDELAZIZ, Senior Legal Advisor, Attorney General's Chambers, Ministry of Justice, Khartoum

SRI LANKA¹⁾ 2) 4) 5) 9)

Bernard A.B. GOONETILLEKE, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Gomi Tharaka SENADHIRA, First Secretary (Commercial and Economic), Permanent Mission, Geneva

SUEDE/SWEDEN²⁾ 5) 9)

Sten HECKSCHER, Director General, Patent and Registration Office, Stockholm

Henry OLSSON, Legal Counsel, Ministry of Justice, Stockholm

Ulf JANSSON, Head of Division, Patent and Registration Office, Stockholm

SUISSE/SWITZERLAND¹⁾ 2) 4) 5) 7) 8) 9)

Roland GROSSENBACHER, Directeur, Office fédéral de la propriété intellectuelle, Berne

Alain-Denis HENCHOZ, Troisième secrétaire, Mission permanente, Genève

SWAZILAND²⁾

Sipho H. ZWANE, Deputy Attorney General, Ministry of Justice, Mbabane

Andrias M. MATHABELA, Registrar General, Ministry of Justice, Mbabane

SYRIE/SYRIA¹⁾ 3) 4)

Chaghaf KAYALI (Mlle), Deuxième secrétaire, Mission permanente, Genève

TCHÉCOSLOVAQUIE/CZECHOSLOVAKIA^{1) 2) 5) 7) 8) 9)}

Ladislav JAKL, President, Federal Office for Inventions, Prague

Marcela HUJEROVÁ (Mrs.), Legal and International Department, Federal Office for Inventions, Prague

Martin SMRKOVSÝ, Department of International Law, Federal Ministry of Foreign Affairs, Prague

Marta HOŠKOVÁ, Head of PCT Department, Federal Office for Inventions, Prague

THAÏLANDE/THAILAND⁵⁾

Piphat INTARASUPHT, Director-General, Department of Intellectual Property, Ministry of Commerce, Bangkok

Yanyong PHUANGRACH, Deputy Director-General, Department of Intellectual Property, Ministry of Commerce, Bangkok

Piroon LAISMIT, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

Thosapone DANSUPUTRA, Legal Officer, Department of Intellectual Property, Ministry of Commerce, Bangkok

TOGO^{2) 5) 9)}

Koakou Ata KATO, Responsable de la structure nationale de la propriété industrielle, Ministère de l'industrie et des sociétés d'Etat, Direction du développement industriel, Lomé

TUNISIE/TUNISIA^{2) 5)}

Mohamed ENNACEUR, Ambassadeur, Représentant permanent, Mission permanente, Genève

Habib TEBOURBI, Premier secrétaire, Mission permanente, Genève

TURQUIE/TURKEY^{2) 6)}

Mehmet ONANER, First Counsellor, Economic and Commercial Affairs, Permanent Mission, Geneva

Mümtaz IDIL, Deputy Director General, Copyrights and Cinema, Ministry of Culture, Ankara

Uğür G. YALÇINER, President, Industrial Property Department, Ministry of Industry and Trade, Ankara

Ayşe KARANFIL (Miss), Director, International Affairs, Department of Industrial Property, Ministry of Industry and Trade, Ankara

UKRAINE²⁾ 8) 9)

Valery L. PETROV, Chairman, State Patent Office, Kiev

URUGUAY¹⁾ 2) 5) 7)

Carlos AMORÍN, Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

Maria CASSARINO (Srta.), Segundo Secretario, Misión Permanente, Ginebra

VENEZUELA¹⁾ 5) 7)

Horacio ARTEAGA, Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

Lourdes MOLINOS (Sra.), Ministro Consejero, Misión Permanente, Ginebra

Rolando VEGA, Registrador de la Propiedad Industrial, Ministerio de Fomento, Caracas

Carlos R. PESTANA-MACEDO, Segundo Secretario, Misión Permanente, Ginebra

VIET NAM²⁾ 8)

DOAN PHUONG, Director General, National Office on Inventions, Hanoi

NGUYEN LUONG, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

NGUYEN THANH LONG, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

YEMEN

Saeed MOKBIL, Minister Plenipotentiary, Permanent Mission, Geneva

YUGOSLAVIE/YUGOSLAVIA¹⁾ 2) 4) 5) 8)

Olga SPASIĆ (Mrs.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

ZAMBIE/ZAMBIA²⁾ 5)

Angel Alfred MWENDA, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Musesha Chitundu Joseph KUNKUTA, Registrar of Patents, Patent Office, Lusaka

ZIMBABWE²⁾ 5)

Naboth MVERE, Controller of Patents, Trade Marks and Industrial Designs, Ministry of Justice, Legal and Parliamentary Affairs, Harare

II. ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES/
INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (ONU)/UNITED NATIONS (UN)

Elvogui BONEV, Senior Consultant, United Nations Development Programme (UNDP), Geneva

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE (UNESCO)/UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION (UNESCO)

Zacharie ZACHARIEV, Director, UNESCO Liaison Office, Geneva

ACCORD GENERAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE (GATT)/GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE (GATT)

Adrian OTTEN, Counsellor, Group of Negotiations on Goods and GATT Policy Affairs Division, Geneva

Robert LUTHER, Counsellor, Personnel Office, Geneva

Matthijs C. GEUZE, Legal Affairs Officer, Group of Negotiations on Goods and GATT Policy Affairs Division, Geneva

ASSOCIATION EUROPEENNE DE LIBRE-ECHANGE (AELE)/EUROPEAN FREE TRADE ASSOCIATION (EFTA)

Iris KITZMÜLLER (Miss), Officer, Legal Affairs, Geneva

BUREAU BENELUX DES DESSINS OU MODELES (BBDM)/BENELUX DESIGNS OFFICE (BBDM)

Pierre ROME, Directeur-adjoint, La Haye

BUREAU BENELUX DES MARQUES (BBM)/BENELUX TRADEMARK OFFICE (BBM)

Pierre ROME, Directeur-adjoint, La Haye

COMMISSION DES COMMUNAUTES EUROPEENNES (CCE)/COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (CEC)

Jean-François VERSTRYNGE, Head of Division, Directorate-General for Internal Market and Industrial Affairs, Brussels

Daniel FRANZONE, Administrator, Directorate-General for Internal Market and Industrial Affairs, Brussels

Keith MELLOR, Principal Administrator, Council of the European Communities, Brussels

LIGUE DES ETATS ARABES (LAS)/LEAGUE OF ARAB STATES (LAS)

M. Nehad ASKALANI, Ambassadeur, Observateur permanent, Délégation permanente, Genève

Adel SALAMÉ, Attaché, Délégation permanente, Genève

Mohamed DAYRI, Délégation permanente, Genève

ORGANISATION AFRICAINE DE LA PROPRIETE INTELLECTUELLE (OAPI)/AFRICAN INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (AIPO)

Célestine HOUHOUGBE (Mme), Directeur général a.i., Yaoundé

Issaka SALIA, Chef de Service des brevets, Yaoundé

ORGANISATION DE L'UNITE AFRICAINE (OUA)/ORGANIZATION OF AFRICAN UNITY (OAU)

Venant Wege NZOMWITA, Deputy Permanent Observer, Geneva

ORGANISATION EUROPEENNE DES BREVETS (OEB)/EUROPEAN PATENT ORGANISATION (EPO)

Paul BRAENDLI, Président, Munich

Renate REMANDAS (Mme), Vice-présidente, Munich

Gert D. KOLLE, Directeur, Affaires juridiques internationales, Munich

Richard YUNG, Directeur, Coopération internationale, Munich

ORGANISATION REGIONALE AFRICAINE DE LA PROPRIETE INDUSTRIELLE (ARIPO)/AFRICAN REGIONAL INDUSTRIAL PROPERTY ORGANIZATION (ARIPO)

Anderson Ray ZIKONDA, Director General, Harare

III. ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON GOUVERNEMENTALES/
INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Association internationale pour la protection de la propriété industrielle (AIPPI)/International Association for the Protection of Industrial Property (AIPPI) : Vincenzo M. PEDRAZZINI (Patent Attorney, Zurich)

Chambre de commerce internationale (CCI)/International Chamber of Commerce (ICC) : John H. KRAUS (Permanent Representative to the United Nations and other International Organizations at Geneva); Martine FLÉCHARD (Mme) (Conseil en propriété industrielle, Paris)

Confédération internationale des sociétés d'auteurs et compositeurs (CISAC)/International Confederation of Societies of Authors and Composers (CISAC) : Ndéné NDIAYE (Conseiller, Paris)

European Committee for Interoperable Systems (ECIS) : Philippe WACKER (Secretary General, Brussels); Michel COLOMBE (Head of Intellectual Property, Paris);

Fédération européenne des associations de l'industrie pharmaceutique (EFPIA)/European Federation of Pharmaceutical Industries' Associations (EFPIA) : Pascal LEARDINI (Directeur des questions juridiques, Bruxelles)

Fédération internationale de l'industrie phonographique (IFPI)/International Federation of the Phonographic Industry (IFPI) : Neil TURKEWITZ (Vice President, International, Washington, D.C.); Brigitte LINDNER (Ms.) (Legal Adviser, London); Denis DE FREITAS (Consultant, London)

Fédération internationale des associations des inventeurs (IFIA)/International Federation of Inventors' Associations (IFIA) : Farag MOUSSA (President, Geneva)

Fédération internationale des bureaux d'extraits de presse (FIBEP)/International Federation of Press Clipping and Media Monitor Bureaus (FIBEP) : Dieter HENNE (Secrétaire général, Zurich)

Fédération internationale des conseils en propriété industrielle (FICPI)/International Federation of Industrial Property Attorneys (FICPI) : Heinz BARDEHLE (Patent Attorney, Munich); Knud RAFFNSØE (President, Study and Works Commission, Copenhagen)

Fédération internationale des musiciens (FIM)/International Federation of Musicians (FIM) : Yvonne BURCKHARDT (Ms.) (General Secretary, Zurich)

International Advertising Association (IAA) : Mario LUDWIG (Kuesnacht)

Organisation internationale des journalistes (OIJ)/International Organization of Journalists (IOJ) : Alexander ANGELOV (Second Vice-President, Prague)

Secrétariat international des syndicats des arts, des mass media et du spectacle (ISETU)/International Secretariat for Arts, Mass Media and Entertainment Trade Unions (ISETU) : Jack GOLODNER (First Vice President, Washington, D.C.)

Union internationale des éditeurs (UIE)/International Publishers Association (IPA) : J. Alexis KOUTCHOUMOW (Secrétaire général, Genève)

IV. BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)/INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Arpad BOGSCH, Directeur général/Director General

Shahid ALIKHAN, Vice-directeur général/Deputy Director General

François CURCHOD, Vice-directeur général/Deputy Director General

Ludwig BAEUMER, Directeur de la Division de la propriété industrielle/
Director, Industrial Property Division

Paul CLAUS, Directeur-conseiller/Director-Advisor

Mihály FICSOR, Directeur du Département du droit d'auteur/Director, Copyright Department

Thomas A.J. KEEFER, Contrôleur et Directeur de la Division du budget et des finances/Controller and Director, Budget and Finance Division

Gust LEDAKIS, Conseiller juridique et Directeur des Services administratifs généraux/Legal Counsel and Director, General Administrative Services

Ibrahima THIAM, Directeur du Bureau de la coopération pour le développement et des relations extérieures avec l'Afrique/Director, Development Cooperation and External Relations Bureau for Africa

Busso BARTELS, Directeur de la Division juridique du PCT/Director, PCT Legal Division

Daniel BOUCHEZ, Directeur de la Division de l'administration du PCT/Director, PCT Administration Division

Bernard DONDENNE, Directeur de la Division linguistique/Director, Languages Division

Carlos FERNANDEZ-BALLESTEROS, Directeur de la Division des pays en développement (droit d'auteur)/Director, Developing Countries (Copyright) Division

Francis GURRY, Directeur-conseiller, Cabinet du Directeur général/Director-Counsellor, Office of the Director General

Bo HANSSON, Directeur de la Division des classifications internationales/Director, International Classifications Division

Philip HIGHAM, Directeur de la Division informatique/Director, Computerization Division

Kamil IDRIS, Directeur du Bureau de la coopération pour le développement et des relations extérieures avec les pays arabes/Director, Development Cooperation and External Relations Bureau for Arab Countries

Bruno MACHADO, Directeur de la Division du personnel/Director, Personnel Division

Akihiro NAKAMURA, Directeur de la Division de l'information en matière de propriété industrielle/Director, Industrial Property Information Division

James QUASHIE-IDUN, Directeur de la Division des pays en développement (propriété industrielle)/Director, Developing Countries (Industrial Property) Division

Ernesto RUBIO, Directeur du Bureau de la coopération pour le développement et des relations extérieures avec l'Amérique latine et les Caraïbes/Director, Development Cooperation and External Relations Bureau for Latin America and the Caribbean

Narendra SABHARWAL, Directeur, Bureau de la coopération pour le développement et des relations extérieures avec l'Asie et le Pacifique/Director, Development Cooperation and External Relations Bureau for Asia and the Pacific

Khamis SUEDI, Directeur du Bureau des relations avec les organisations internationales/Director, Bureau for Relations with International Organizations

Geoffrey YU, Directeur-conseiller, Cabinet du Directeur général/Director-Counsellor, Office of the Director General

Ricardo SATELER, Conseiller juridique assistant, Bureau du Conseiller juridique/Assistant Legal Counsel, Office of the Legal Counsel

Carlos CLAA, Chef du Service des réunions et des documents/Head, Meetings and Documents Service

[Fin du document/End of document]

OMPI



AB/XXIII/INF/5

ORIGINAL : français/English

DATE : 22 septembre 1992/
September 22, 1992

ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE
GENÈVE

ORGANES DIRECTEURS DE L'OMPI ET DES UNIONS ADMINISTREES PAR L'OMPI

Vingt-troisième série de réunions

Genève, 21 - 29 septembre 1992

BUREAUX ELUS LE 21 SEPTEMBRE 1992/
OFFICERS ELECTED ON SEPTEMBER 21, 1992

COMITE DE COORDINATION DE L'OMPI/WIPO COORDINATION COMMITTEE

Président/Chairman : Mounir ZAHRAN (Egypte/Egypt)
Vice-présidents/ : Jean-Claude COMBALDIEU (France)
Vice-Chairmen : Vitaly P. RASSOKHIN (Fédération de Russie/
Russian Federation)

COMITE EXECUTIF DE L'UNION DE PARIS/PARIS UNION EXECUTIVE COMMITTEE

Président/Chairman : Bernard A.B. GOONETILLEKE (Sri Lanka)
Vice-présidents/ : Kristo ILIEV (Bulgarie/Bulgaria)
Vice-Chairmen : Jørgen SMITH (Norvège/Norway)

COMITE EXECUTIF DE L'UNION DE BERNE/BERNE UNION EXECUTIVE COMMITTEE

Président/Chairman : Roland GROSSENBACHER (Suisse/Switzerland)
Vice-présidents/ : Jagdish SAGAR (Inde/India)
Vice-Chairmen : Juan Manuel TERAN CONTRERAS (Mexique/Mexico)

[Fin du document/End of document]

